



EN

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

---

Brand:	OREGON
Product Type:	Forestry helmet combination
Models:	Article number 562412

---

**ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:**

PPE Regulation (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 dated 19.07.2012  
EN166:2001 dated 02.09.2001  
EN352-3:2002 dated 18.08.2002  
EN1731:2006 dated 13.10.2006

EC type examination Module B carried out by:

<u>Item</u>	<u>Model</u>	<u>EC Type Examination Certificate / Notified body</u>
Safety helmet	592921+566092	Certificate number: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Notified body no. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands
Face Shield	523600+566093	Certificate number: CE758088 BSI Group The Netherlands B.V. Notified body no. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands
Ear Muff	592922	Certificate number: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Notified body no. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands

PPE is subject to the conformity assessment procedure D (certificate Number CE694611) under surveillance of BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Notified Body No. 2797

---

**MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:**

**Oregon Tool Europe, S.A.**  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Signed for and on behalf of manufacturer:

Authorized Representative:

Alexander Francke

Authorized Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the 'Authorized Signature:' label.

Title:

Managing Director

Place Issued:

Mont-Saint-Guibert, Belgium

Date Originally Issued:

01/12/2022

Date Revised:

-



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

---

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Комбинация от шлем за работа в горското стопанство
Модел:	Номер на артикул 562412

---

### СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС  
EN397:2012 + A1:2012 от 19.07.2012  
EN166:2001 от 02.09.2001 г.  
EN352-3:2002 от 18.08.2002 г.  
EN1731:2006 от 13.10.2006 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:

<u>Артикул</u>	<u>Модел</u>	<u>Сертификат от типово изследване на ЕС/Нотифициран орган</u>
Каска	592921+566092	Номер на сертификат: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Нотифициран орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Холандия
Защита за лице	523600+566093	Номер на сертификат: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Нотифициран орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Холандия
Наушници	592922	Номер на сертификат: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Нотифициран орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Холандия

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието D (Номер на сертификат CE694611) под надзора на BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Нотифициран орган № 2797.

---

### АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя

Упълномощен представител:

Alexander Francke

подпис на упълномощено лице:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Длъжност:

Управляващ директор

Място на издаване:

Mont-Saint-Guibert, Белгия

Първоначална дата на издаване:

01/12/2022

Дата на преработка:

-



BS

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Kombinacija kacige za šumarstvo
Model:	broj artikla 562412

### SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425  
 EN397:2012 + A1:2012 datirano 19.07.2012  
 EN166:2001 datirano 02.09.2001  
 EN352-3:2002 datirano 18.08.2002  
 EN1731:2006 datirano 13.10.2006

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:

<u>Stavka</u>	<u>Model</u>	<u>Certifikat EC tipa o ispitivanju / Tijelo za procjenu usklađenosti</u>
Sigurnosna kaciga	592921+566092	Broj certifikata: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Tijelo za procjenu usklađenosti br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandija
Štitnik za lice	523600+566093	Broj certifikata: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Tijelo za procjenu usklađenosti br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandija
Štitnici za uši	592922	Broj certifikata: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Tijelo za procjenu usklađenosti br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandija

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe D (Broj certifikata CE694611) postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom BSI BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 2797.

### ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija  
Potpisano za i u ime proizvođača  
Ovlašteni predstavnik:  
Ovlašteni potpis:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Zvanje:  
Mjesto izdavanja:  
Datum izvornog izdavanja:  
Datum revidiranja:

Direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Kombinovaná lesnická přilba
Model:	číslo položky 562412

### JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích  
EN397:2012 + A1:2012 dated 19.07.2012  
Norma EN166:2001 ze dne 02.09.2001  
Norma EN352-3:2002 ze dne 18.08.2002  
Norma EN1731:2006 ze dne 13.10.2006

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:

<u>Položka</u>	<u>Model</u>	<u>Certifikát o přezkoušení typu ES / oznámený subjekt</u>
bezpečnostní přilba	592921+566092	Číslo certifikátu: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Oznámený subjekt č. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemí
Obličejový štít	523600+566093	Číslo certifikátu: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Oznámený subjekt č. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemí
Chráníč sluchu	592922	Číslo certifikátu: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Oznámený subjekt č. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemí

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody D (Číslo certifikátu CE694611) pod dozorem organizace BSI BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, oznámený subjekt č. 2797.

### ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:  
Autorizovaný zástupce:  
Oprávněný podpis:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Funkce:  
Místo vydání:  
Datum původního vydání:  
Datum revize:

výkonný ředitel  
Saint-Guibert, Belgie  
01/12/2022  
-





DA

## EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

---

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Skovbrugshjelmkombination
Model:	Varenummer 562412

---

### STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 dateret 19.07.2012  
EN166:2001 dateret 02.09.2001  
EN352-3:2002 dateret 18.08.2002  
EN1731:2006 dateret 13.10.2006

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:

<u>Vare</u>	<u>Model</u>	<u>EF-typeundersøgelsescertifikat/bemyndigende organ</u>
Sikkerhedshjelm	592921+566092	Certifikatnummer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Bemyndigende organ nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland
Ansigtsskærm	523600+566093	Certifikatnummer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Bemyndigende organ nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland
Ørebeskytter	592922	Certifikatnummer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Bemyndigende organ nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure D (Certifikatnummer CE694611) under tilsyn af BSI BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Bemyndigende organ nr. 2797.

---

PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:



Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten

Bemyndiget repræsentant:

Alexander Francke

Bemyndiget underskrift:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Titel:

Administrerende direktør

Udstedelsessted:

Saint-Guibert, Belgien

Dato for den oprindelige udstedelse:

01/12/2022

Revisionsdato:

-



DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:

---

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Forstwirtschaftshelm-Kombination
Modell:	Artikelnummer 562412

---

**DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:**

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 vom 19.07.2012  
EN166:2001 vom 02.09.2001  
EN352-3:2002 vom 18.08.2002  
EN1731:2006 vom 13.10.2006

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:

<u>Artikel</u>	<u>Modell</u>	<u>EC-Prüfzertifikat/Zulassungsstelle</u>
Sicherheitshelm	592921+566092	Zertifikatnummer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Zulassungsstelle Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Niederlande
Gesichtsschutz	523600+566093	Zertifikatnummer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Zulassungsstelle Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Niederlande
Gehörschutz	592922	Zertifikatnummer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Zulassungsstelle Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Niederlande

Die PSA unterliegt dem Verfahren D (Zertifikatnummer CE694611) zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Zulassungsstelle Nr. 2797.

---

**ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:**

Oregon Tool Europe S.A.



Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers

Bevollmächtigte Vertretung: Alexander Francke

Rechtsgültige Unterschrift:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Titel:

Geschäftsführer

Ausstellungsort:

Mont-Saint-Guibert, Belgien

Datum der Erstaussstellung:

01/12/2022

Datum der Überarbeitung:

-



EL

## ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:

Επωνυμία: OREGON  
Τύπος προϊόντος: Συνδυαστικό κράνος δασοκομίας  
Μοντέλο: Αριθμός προϊόντος 562412

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ  
EN397:2012 + A1:2012 με ημερομηνία 19.07.2012  
EN166:2001 με ημερομηνία 02.09.2001  
EN352-3:2002 με ημερομηνία 18.08.2002  
EN1731:2006 με ημερομηνία 13.10.2006

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:

<u>Είδος</u>	<u>Μοντέλο</u>	<u>Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ/Κοινοποιημένος οργανισμός</u>
Κράνος ασφαλείας	592921+566092	Αριθμός πιστοποιητικού: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Ολλανδία
Προστατευτική προσωπίδα	523600+566093	Αριθμός πιστοποιητικού: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Ολλανδία
Προστατευτικά ακοής	592922	Αριθμός πιστοποιητικού: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Ολλανδία

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης D (Αριθμός πιστοποιητικού CE694611) υπό την εποπτεία της BSI BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 2797.

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος:

Alexander Francke

Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:

Διευθύνων Σύμβουλος

Τόπος έκδοσης:

Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:

01/12/2022

Ημερομηνία αναθεώρησης:

-



ES

## UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

---

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Combinación de casco forestal
Modelo:	Número de artículo 562412

---

### SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual  
EN397:2012 + A1:2012 con fecha del 19.07.2012  
EN166:2001 con fecha del 02.09.2001  
EN352-3:2002 con fecha del 18.08.2002  
EN1731:2006 con fecha del 13.10.2006

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:

<u>Artículo</u>	<u>Modelo</u>	<u>Certificado de examen CE de tipo/Organismo notificado</u>
Casco de seguridad	592921+566092	Certificate number: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo acreditado Nº 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Bajos
Pantalla facial	523600+566093	Número de certificación: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo acreditado Nº 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Bajos
Orejas	592922	Número de certificación: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo acreditado Nº 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Bajos

Los equipos de protección individual están sometidos a un procedimiento de evaluación de la conformidad D (Número de certificación CE694611) bajo la vigilancia de BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Organismo acreditado Nº 2797.

---

### DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:

Oregon Tool Europe S.A.



Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante  
Representante autorizado:  
Firma autorizada

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Título:  
Expedido en:  
Fecha original de la expedición  
Fecha revisada:

Director general  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
01/12/2022  
-





ET

## EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

Kaubamärk: OREGON  
Toote liik: Metsakiivri komplekt  
Mudel: artikkel nr 562412

### ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta  
EN397:2012 + A1:2012 kuupäevaga 19.07.2012  
EN166:2001 kuupäevaga 02.09.2001  
EN352-3:2002 kuupäevaga 18.08.2002  
EN1731:2006 kuupäevaga 13.10.2006

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:

<u>Üksus</u>	<u>Mudel</u>	<u>EÜ tüübihindamistöend / teavitatud asutus</u>
Kaitsekiiver	592921+566092	Tunnistus nr: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Töendamisasutus nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland
Näokaitse	523600+566093	Tunnistus nr: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Töendamisasutus nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland
Kõrvaklapp	592922	Tunnistus nr: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Töendamisasutus nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holland

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse D (Tunnistus nr CE694611) kohast vastavushindamismenetlust BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, teavitatud asutus nr 2797.

TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:



Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud  
Volitatud esindaja:  
Volitatud esindaja allkiri:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Ametinimetus:  
Väljastamiskoht:  
Algne väljaandmiskuupäev:  
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
01/12/2022  
-



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

Valmistaja: OREGON  
Tuotteen tyyppi: Metsurikypäryhdistelmä  
Tuotemalli: 562412

### ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 päiväys 19.07.2012  
EN166:2001 päiväys 02.09.2001  
EN352-3:2002 päiväys 18.08.2002  
EN1731:2006 päiväys 13.10.2006

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:

<u>Tuote</u>	<u>Tuotemalli</u>	<u>EY-tyyppihyväksyntätodistus/Ilmoitettu laitos</u>
Suojakypärä	592921+566092	Tarkastustodistus: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Alankomaat
Kasvosuojain	523600+566093	Tarkastustodistus: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Alankomaat
Kuulosuojaimet	592922	Tarkastustodistus: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Alankomaat

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä D (Tarkastustodistus CE694611), jonka valvonnasta vastaa BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 2797.

### VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Valtuutettu edustaja:  
Allekirjoitus:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Asema:  
Paikka:  
Vakuutuksen antamispäivämäärä:  
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
01/12/2022  
-



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :**

---

Marque : OREGON  
Type de produit : Ensemble casque spécial travail en forêt  
Modèle : Référence de l'article 562412

---

**SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :**

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI  
EN397:2012 + A1:2012 du 19.07.2012  
EN166:2001 du 02.09.2001  
EN352-3:2002 du 18.08.2002  
EN1731:2006 du 13.10.2006

Examen « CE de type » Module B mené par :

<u>Item</u>	<u>Model</u>	<u>EC Type Examination Certificate / Notified body</u>
Casque de sécurité	592921+566092	Numéro de certificat : CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Organisme notifié n° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas
Visière-écran	523600+566093	Numéro de certificat : CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Organisme notifié n° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas
Serre-tête antibruit	592922	Numéro de certificat : CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Organisme notifié n° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité D (Numéro de certificat CE694611) menée sous la surveillance du BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, organisme notifié n° 2797.

---

**ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire :

Alexander Francke

Signature autorisée :

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the 'Signature autorisée' label.

Fonction :

Managing Director

Délivrée à :

Mont-Saint-Guibert, Belgique

Date de délivrance originale :

01/12/2022

Revue le :

-



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Kombinirana šumarska kacija
Model:	Broj proizvoda 562412

---

SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 od datuma 19.07.2012  
EN166:2001 od datuma 02.09.2001  
EN352-3:2002 od datuma 18.08.2002  
EN1731:2006 od datuma 13.10.2006

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:

<u>Predmet</u>	<u>Model</u>	<u>EC certifikat tipskog ispitivanja/Prijavljeno tijelo</u>
Sigurnosna kacija	592921+566092	Broj certifikata: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Prijavljeno tijelo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska
Zaštita za lice	523600+566093	Broj certifikata: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Prijavljeno tijelo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska
štitnik za uši	592922	Broj certifikata: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Prijavljeno tijelo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska

OZO je podložna postupku ocjene D (Broj certifikata CE694611), pod nadzorom BSI Group The Netherlands-a, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, prijavljeno tijelo br. 2797.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija



Potpisano za i u ime Proizvođača

Ovlašteni zastupnik:

Ovlašteni potpis:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Titula:

Mjesto izdanja:

Datum prvobitnog izdanja:

Datum ispravka:

Izvršni direktor

Mont-Saint-Guibert, Belgija

01/12/2022

-





HU

## EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

Márka: OREGON  
Terméktípus: Erdészeti munkavédelmisisak-szett  
Modell: Cikkszám: 562412

### MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről  
EN397:2012 + A1:2012 szabvány, kelt: 19.07.2012  
EN166:2001 szabvány, kelt: 02.09.2001  
EN352-3:2002 szabvány, kelt: 18.08.2002  
EN1731:2006 szabvány, kelt: 13.10.2006

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:

<u>Termék</u>	<u>Modell</u>	<u>EK-típusvizsgálati tanúsítvány/Bejelentett szervezet</u>
Védősisak	592921+566092	Tanúsítvány száma: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Bejelentett szervezeti szám: 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollandia
Védőrostély	523600+566093	Tanúsítvány száma: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Bejelentett szervezeti szám: 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollandia
Fülvédő	592922	Tanúsítvány száma: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Notified body no. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollandia

Az egyéni védőruházatot a BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam – bejelentett szervezeti száma: 2797 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (D modul, Tanúsítvány száma CE694611) vetették alá.

### GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta  
Felhatalmazott képviselő:  
Cégszerű aláírás:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Beosztás:  
Kiadás helye:  
Eredeti kiadás dátuma:  
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022  
-



IT

## CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

---

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Casco forestale completo con visiera
Modello:	Codice articolo 562412

---

### SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 del 19.07.2012  
EN166:2001 del 02.09.2001  
EN352-3:2002 del 18.08.2002  
EN1731:2006 del 13.10.2006

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:

<u>Articolo</u>	<u>Modello</u>	<u>Attestato di certificazione CE/Organismo notificato</u>
Elmetto di sicurezza	592921+566092	Numero di certificato: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo Notificato N° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda
Schermo facciale	523600+566093	Numero di certificato: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo Notificato N° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda
Cuffie antirumore	592922	Numero di certificato: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo Notificato N° 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità D (Numero di certificato CE694611) sotto il controllo di BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, organismo notificato N° 2797.

---

### INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante  
Rappresentante Autorizzato:  
Firma autorizzata

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Titolo:  
Luogo di emissione:  
Data di emissione originale:  
Data di revisione:

Direttore generale  
Saint-Guibert, Belgio  
01/12/2022  
-



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU  
NURODYTI PRODUKTAI:

Prekės ženklas: OREGON  
Produkto tipas: Miškininko šalmo rinkinys  
Modelis: Gaminio numeris 562412

### ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012, data: 19.07.2012  
EN166:2001, data: 02.09.2001  
EN352-3:2002, data: 18.08.2002  
EN1731:2006, data: 13.10.2006

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:

<u>Daiktas</u>	<u>Modelis</u>	<u>EB tipo tyrimo sertifikatas / notifikuojoji įstaiga</u>
Apsauginis šalmas	592921+566092	Sertifikato numeris: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Notifikuojoji įstaiga Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nyderlandai
Veido skydelis	523600+566093	Sertifikato numeris: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Notifikuojoji įstaiga Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nyderlandai
Ausinės	592922	Sertifikato numeris: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Notifikuojoji įstaiga Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nyderlandai

AAP yra taikoma pagal D (Sertifikato numeris CE694611) atitikties vertinimo procedūrą stebint BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Notifikuotajai įstaigai Nr. 2797.

### GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija



Pasirašyta gamintojo vardu  
Įgaliotasis atstovas:  
Įgaliotojo asmens parašas:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Pareigos:  
Išavimo vieta:  
Pirminio išdavimo data:  
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius  
Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022

-



LV

## ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols: OREGON  
Izstrādājuma veids: Mežistrādes ķiveres komplekts  
Modelis: Preces numurs 562412

### ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 datēts ar 19.07.2012  
Standarts EN166:2001 datēts ar 02.09.2001  
Standarts EN352-3:2002 datēts ar 18.08.2002  
Standarts EN1731:2006 datēts ar 13.10.2006

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:

<u>Elements</u>	<u>Modelis</u>	<u>EK tipa pārbaudes sertifikāts/pilnvarotā iestāde</u>
Aizsargķivere	592921+566092	Sertifikāta numurs: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Pilnvarotā iestāde Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nīderlande
Sejas aizsargs	523600+566093	Sertifikāta numurs: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Pilnvarotā iestāde Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nīderlande
Austiņas	592922	Sertifikāta numurs: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Pilnvarotā iestāde Nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nīderlande

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai D (Sertifikāta numurs CE694611), ko uzraudzīja BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, pilnvarotā iestāde Nr. 2797.

### RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

*Oregon Tool Europe, S.A.*



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belģija

Parakstĳis raųotāja vārdā  
Pilnvarotais pārstāvis:  
Apstiprinātais paraksts:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Amats:  
Izdošanas vieta:  
Sākotnējais izdošanas datums:  
Redakcijas datums:

Rĳkotājdirektors  
Mont-Saint-Guibert, Belģija  
01/12/2022  
-





NL

## EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

---

Merk:	OREGON
Producttype:	Combinatie helm voor bosbouw
Model:	Artikelnummer 562412

---

**CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:**

PBM-Verordening (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 van 19.07.2012  
EN166:2001 van 02.09.2001  
EN352-3:2002 van 18.08.2002  
EN1731:2006 van 13.10.2006

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:

<u>Artikel</u>	<u>Model</u>	<u>EC-type onderzoekscertificaat/aangemelde instantie</u>
Veiligheidshelm	592921+566092	Certificaatnummer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Aangemelde instantie nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland
Gezichtsscherm	523600+566093	Certificaatnummer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Aangemelde instantie nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland
Oorkap	592922	Certificaatnummer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Aangemelde instantie nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure D (Certificaatnummer CE694611) onder toezicht van BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Aangemelde instantie nr. 2797.

---

**ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant

Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Alexander Francke

Gevolmachtigde handtekening:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Titel:

Managing Director

Plaats van uitgave:

Mont-Saint-Guibert, België

Datum van originele uitgave:

01/12/2022

Datum van revisie:

-



NO

## EU – SAMSVARERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Hjelmkombinasjon for skogsdrift
Modell	artikkelnummer 562412

---

### SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 datert 19.07.2012  
EN166:2001 datert 02.09.2001  
EN352-3:2002 datert 18.08.2002  
EN1731:2006 datert 13.10.2006

EC-typeundersøkelse modul B utført av:

<u>Vare</u>	<u>Modell</u>	<u>EC-type undersøkelsessertifikat/kontrollorgan</u>
Sikkerhetshjelm	592921+566092	Sertifikatnummer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Kontrollorgan nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland
Visir	523600+566093	Sertifikatnummer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Kontrollorgan nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland
Øreklokker	592922	Sertifikatnummer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Kontrollorgan nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederland

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre D (Sertifikatnummer CE694611) og blir overvåket av BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, kontrollorgan No. 2797.

---

### PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten

Autorisert representant:

Alexander Francke

Autorisert signatur:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Tittel:

Administrerende direktør

Sted for utstedelse:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Dato for første utstedelse:

01/12/2022

Revisjonsdato:

-



PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE  
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

---

marki:	OREGON
typu:	Zestaw kasku leśnego
model:	numer katalogowy 562412

---

### SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;  
normą EN397:2012 + A1:2012 z dnia 19.07.2012  
normą EN166:2001 z dnia 02.09.2001 r.  
normą EN352-3:2002 z dnia 18.08.2002 r.  
normą EN1731:2006 z dnia 13.10.2006 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:

<u>Artykuł</u>	<u>Model</u>	<u>Certyfikat WE badania typu / jednostka notyfikowana</u>
Kask ochronny	592921+566092	Certyfikat numer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Jednostka notyfikowana nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandia
Ostona twarzy	523600+566093	Certyfikat numer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Jednostka notyfikowana nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandia
Nauszniki	592922	Certyfikat numer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Jednostka notyfikowana nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandia

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności D (Certyfikat numer CE694611) pod nadzorem BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, jednostki notyfikowanej nr 2797.

---

ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:



Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta

Upoważniony przedstawiciel:

Alexander Francke

Podpis osoby upoważnionej:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Tytuł:

Dyrektor naczelny

Miejsce wystawienia:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data pierwotnego wystawienia:

01/12/2022

Data aktualizacji:

-



PT

## EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

---

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Conjunto de capacete para trabalhos florestais
Modelo:	Número do artigo 562412

---

### ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 com data de 19.07.2012  
EN166:2001 com data de 02.09.2001  
EN352-3:2002 com data de 18.08.2002  
EN1731:2006 com data de 13.10.2006

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:

<u>Artigo</u>	<u>Modelo</u>	<u>Certificado de exame CE de tipo/Organismo notificado</u>
Capacete de segurança	592921+566092	Certificado número: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Notified body no. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Baixos
Escudo facial	523600+566093	Certificado número: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo notificado N.º 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Baixos
Protetor auricular	592922	Certificado número: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Organismo notificado N.º 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Países Baixos

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade D (Certificado número CE694611) sob a supervisão da BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Organismo notificado N.º 2797.

---

### ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica



Assinado pelo e em nome do Fabricante

Representante autorizado:

Alexander Francke

Assinatura autorizada:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

CARGO:

Diretor-geral

Local de emissão:

Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Data de emissão original:

01/12/2022

Data de revisão:

-





RO

## UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE  
PRODUSE:

---

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Set cască forestieră
Model:	Număr articol 562412

---

SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție  
EN397:2012 + A1:2012 din data de 19.07.2012  
EN166:2001 din data de 02.09.2001  
EN352-3:2002 din data de 18.08.2002  
EN1731:2006 din data de 13.10.2006

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:

<u>Obiect</u>	<u>Model</u>	<u>Certificat de examinare CE de tip/Organism notificat</u>
Cască de protecție	592921+566092	Numărul certificatului de examinare: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Organism notificat nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda
Mască de protecție	523600+566093	Numărul certificatului de examinare: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Organism notificat nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda
Antifoane	592922	Numărul certificatului de examinare: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Organism notificat nr. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Olanda

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității D (Numărul certificatului de examinare CE694611) sub  
supravegherea BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Organism notificat Nr. 2797.

---

ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat:

Alexander Francke

Semnătură autorizată:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Funcție:

Director General

Eliberată la:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data primei eliberări:

01/12/2022

Data reviziei:

-



RU

## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Лесозаготовительный шлем, комплект
Модель:	Артикул номер 562412

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 от 19.07.2012  
EN166:2001 от 02.09.2001  
EN352-3:2002 от 18.08.2002  
EN1731:2006 от 13.10.2006

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:

<u>Изделие</u>	<u>Модель</u>	<u>Сертификат экспертизы типа ЕС / Уполномоченный орган</u>
Защитный шлем	592921+566092	Сертификат номер: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Уполномоченный орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нидерланды
Защитная маска	523600+566093	Сертификат номер: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Уполномоченный орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нидерланды
Наушники	592922	Сертификат номер: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Уполномоченный орган № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нидерланды

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия D (Сертификат номер CE694611) под надзором BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Уполномоченный орган № 2797.

### АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя  
Авторизованный представитель:  
Подпись уполномоченного:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Титул:  
Место выдачи:  
Дата первоначальной выдачи:  
Дата пересмотра:

Генеральный директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022  
-



SV

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

---

Märke: OREGON  
Produkttyp: Skogsbrukshjälmkombination  
Modell: 562412

---

### ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 daterad 19.07.2012  
EN166:2001 daterad 02.09.2001  
EN352-3:2002 daterad 18.08.2002  
EN1731:2006 daterad 13.10.2006

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:

<u>Artikel</u>	<u>Modell</u>	<u>EU-typintyg/anmält organ</u>
Säkerhetshjälm	592921+566092	Godkännande nummer: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Certifieringsorgan nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederländerna
Ansiktsskydd	523600+566093	Godkännande nummer: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Certifieringsorgan nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederländerna
Öronmuff	592922	Godkännande nummer: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Certifieringsorgan nr 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nederländerna

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur D (Godkännande nummer CE694611) under övervakning av BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, certifieringsorgan nr 2797.

---

### TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien



Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren

Auktoriserad representant: Alexander Francke

Auktoriserad signatur:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke'.

Titel:

VD

Utfärdad i:

Mont-Saint-Guibert, Belgien

Ursprungligen utfärdad den:

01/12/2022

Reviderad den:

-



SK

## EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE  
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:

---

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Kombinovaná helma na prácu v lese
Model:	číslo položky 562412

---

### VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 s dátumom platnosti 19.07.2012  
EN166:2001 s dátumom platnosti 02.09.2001  
EN352-3:2002 s dátumom platnosti 18.08.2002  
EN1731:2006 s dátumom platnosti 13.10.2006

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:

<u>Položka</u>	<u>Model</u>	<u>Certifikát ES o typovom preskúmaní/informovaný orgán</u>
Bezpečnostná helma	592921+566092	Číslo certifikátu: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Informovaný orgán číslo 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandsko
Tvárový štít	523600+566093	Číslo certifikátu: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Informovaný orgán číslo 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandsko
Chrániče uší	592922	Číslo certifikátu: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Informovaný orgán číslo 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Holandsko

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu D (Číslo certifikátu CE694611) pod dohľadom spoločnosti BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, informovaný orgán č. 2797.

---

### ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.



Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu  
Autorizovaný zástupca:  
Podpis oprávnenej osoby:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Funkcia:  
Miesto vydania:  
Dátum pôvodného vydania:  
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ  
Mont-Saint-Guibert, Belgicko  
01/12/2022  
-





SL

## EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNJIH IZDELKOV:

Blagovna znamka: OREGON  
Tip izdelka: Kombinacija čelade za gozdarjenje  
Model: številka izdelka 562412

IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:

Uredba PPE (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 z dne 19.07.2012  
EN166:2001 z dne 02.09.2001  
EN352-3:2002 z dne 18.08.2002  
EN1731:2006 z dne 13.10.2006

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:

<u>Element</u>	<u>Model</u>	<u>Potrdilo o pregledu tipa ES/priglašeni organ</u>
Varnostna čelada	592921+566092	številka potrdila: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Št. priglašene organa 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska
ščitnik za obraz	523600+566093	številka potrdila: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Št. priglašene organa 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska
naušnik	592922	številka potrdila: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Št. priglašene organa 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Nizozemska

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti D (številka potrdila CE694611) pod nadzorom BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, št. priglašene organa 2797.

NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBlašČENE OSEBE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija



Podpisano za in v imenu proizvajalca  
Pooblaščen predstavnik:  
Podpis pooblaščenih oseb:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Naziv:  
Kraj izdaje:  
Datum prve izdaje:  
Datum revizije:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



SR

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Kombinacija šlema za šumarstvo
Model:	broj artikla 562412

---

### U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 od 19.07.2012  
EN166:2001 od 02.09.2001  
EN352-3:2002 od 18.08.2002  
EN1731:2006 od 13.10.2006

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:

<u>Stavka</u>	<u>Model</u>	<u>EC potvrda o pregledu tipa / nadležno telo</u>
Bezbednosni šlem	592921+566092	Broj potvrde: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Nadležno telo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands
Štitnik za lice	523600+566093	Broj potvrde: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Nadležno telo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands
Antifoni	592922	Broj potvrde: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Nadležno telo br. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Netherlands

PPE podleže proceduri procene usklađenosti D (Broj potvrde CE694611) pod nadzorom BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, nadležno telo br. 2797.

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača

Ovlašćeni zastupnik:

Ovlašćeni potpis:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', written over a horizontal line.

Položaj:

Mesto izdavanja:

Datum prvog izdavanja:

Datum revizije:

Generalni direktor

Mont-Saint-Guibert, Belgija

01/12/2022

-



TR

## AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka: OREGON  
Ürün Tipi: Orman işleri kask kombinasyonu  
Model: Madde numarası 562412

### BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 tarihli 19.07.2012  
EN166:2001 tarihli 02.09.2001  
EN352-3:2002 tarihli 18.08.2002  
EN1731:2006 tarihli 13.10.2006

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:

<u>Ürün</u>	<u>Model</u>	<u>EC Tipi İnceleme Sertifikası/Onaylanmış kuruluş</u>
Emniyet Kaskı	592921+566092	Sertifika Numarası: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Onaylanmış Kurum No. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollanda
Koruyucu Maske	523600+566093	Sertifika Numarası: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Onaylanmış Kurum No. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollanda
Koruyucu Kulaklık	592922	Sertifika Numarası: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Onaylanmış Kurum No. 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Hollanda

PPE, BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Onaylanmış Kuruluş No. 2797 gözetimindeki D (Sertifika Numarası CE694611) uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

### ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5



B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan  
Yetkili Temsilci:  
Yetkili İmzası:

Alexander Francke

Unvan:  
Yayınlanma Yeri:  
Asıl Yayınlanma Tarihi:  
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür  
Mont-Saint-Guibert, Belçika  
01/12/2022  
-



UK

## ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд: OREGON  
Тип виробу: Лісозаготівельний шолом, комплект  
Модель: Артикул номер 562412

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425  
EN397:2012 + A1:2012 від 19.07.2012  
EN166:2001 від 02.09.2001  
EN352-3:2002 від 18.08.2002  
EN1731:2006 від 13.10.2006

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:

<u>Item</u>	<u>Model</u>	<u>EC Type Examination Certificate / Notified body</u>
Захисний шолом	592921+566092	Сертифікат номер: CE758086 BSI Group The Netherlands B.V. Орган сертифікації № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нідерланди
Захисна маска	523600+566093	Сертифікат номер: CE707089 BSI Group The Netherlands B.V. Орган сертифікації № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нідерланди
Навушники	592922	Сертифікат номер: CE758087 BSI Group The Netherlands B.V. Орган сертифікації № 2797 John M. Keynesplein 9 1066 EP, Amsterdam, Нідерланди

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності D (Сертифікат номер CE694611) під наглядом BSI Group The Netherlands, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Уповноважений орган №.2797

**АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium



Підписано від імені виробника  
Уповноважений представник:  
Підпис уповноваженої особи:

Alexander Francke

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Francke', is written over the printed name.

Титул:  
Місце видачі:  
Дата первісної видачі:  
Дата перегляду:

Керуючий директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022  
-